

СТРУКТУРА НА СТУДИСКА ПРОГРАМА

ТУРСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ – Преведување и толкување

НАЗИВ НА ДИПЛОМА: Дипломиран преведувач и толкувач од турски на македонски јазик и обратно (240 ЕКТС)

ПРВИ И ВТОРИ СЕМЕСТАР – ПРВА ГОДИНА

Реден број	Код на предметот	Назив на предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ПРВА ГОДИНА						
1	4FF151125	Современ турски јазик 1	I	0	6	6
2	4FF151225	Фонетика и фонологија на современиот турски јазик	I	2	2	6
3	4FF151325	Контрастивна анализа на турскиот и на македонскиот јазик	I	2	2	6
4	4FF151425	Османско-турски јазик 1	I	2	1	4
5	4FF101125	Современ македонски јазик 1	I	2	1	4
6		Изборен предмет	I	2	1	4
7	4FF152125	Современ турски јазик 2	II	0	6	6
8	4FF152225	Фонетика и фонологија на современиот турски јазик 2	II	2	2	6
9	4FF152325	Османско-турски јазик 2	II	2	1	4
10	4FF152425	Турска култура и цивилизација	II	2	1	4
11	4FF102125	Современ македонски јазик 2	II	2	1	4
12		Изборен предмет	II	2	1	4
13	4FF102925	Практична настава	II	0	0	2
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година				20	26	60

* Во први семестар се предвидени активности по Спорт и рекреација.

ТРЕТИ И ЧЕТВРТИ СЕМЕСТАР – ВТОРА ГОДИНА

Реден број	Код на предметот	Назив на предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ВТОРА ГОДИНА						
1	4FF153125	Современ турски јазик 3	III	0	6	6
2	4FF153225	Морфологија на современиот турски јазик 1	III	2	2	6
3	4FF153325	Турска народна книжевност 1 (предисламски период)	III	2	2	6
4	4FF103125	Теорија на преведување и толкување 1	III	2	1	4
5		Изборен предмет	III	2	1	4
6		Изборен предмет	III	2	1	4
7	4FF154125	Современ турски јазик 4	IV	0	6	6
8	4FF154225	Морфологија на современиот турски јазик 2	IV	2	2	6
9	4FF154325	Турска народна книжевност 2 (исламски период)	IV	2	1	4
10	4FF104125	Теорија на преведување и толкување 2	IV	2	1	4
11		Изборен предмет	IV	2	1	4
12		Изборен предмет	IV	2	1	4
13	4FF104925	Практична настава	IV	0	0	2
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година				20	26	60

ПЕТИ И ШЕСТИ СЕМЕСТАР – ТРЕТА ГОДИНА

Реден број	Код на предметот	Назив на предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ТРЕТА ГОДИНА						
1	4FF155125	Современ турски јазик 5	V	0	6	6

2	4FF155225	Синтакса на современиот турски јазик 1	V	2	2	6
3	4FF155325	Стара турска книжевност 1 (11-15 век)	V	2	2	6
4	4FF155425	Турска детска книжевност 1	V	2	1	4
5		Изборен предмет	V	2	1	4
6		Изборен предмет	V	2	1	4
7	4FF156125	Современ турски јазик 6	VI	0	6	6
8	4FF156225	Синтакса на современиот турски јазик 2	VI	2	2	6
9	4FF156325	Стара турска книжевност 2 (16-18 век)	VI	2	1	4
10	4FF156425	Турска детска книжевност 2	VI	2	1	4
11		Изборен предмет	VI	2	1	4
12		Изборен предмет	VI	2	1	4
13	4FF106925	Практична настава	VI	0	0	2
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година				20	26	60

СЕДМИ И ОСМИ СЕМЕСТАР – ЧЕТВРТА ГОДИНА

Реден број	Код на предметот	Назив на предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ЧЕТВРТА ГОДИНА						
1	4FF157125	Современ турски јазик 7	VII	0	6	6
2	4FF157525	Преведување и толкување од турски на македонски јазик	VII	2	2	6
3	4FF157325	Современа турска книжевност 1 (танзиматски период)	VII	2	2	6
4	4FF157425	Историја и дијалектологија на турскиот јазик	VII	2	1	4
5	4FF117525	Академско пишување	VII	2	1	4
6		Изборен предмет	VII	2	1	4
7	4FF158125	Современ турски јазик 8	VIII	0	6	6

8	4FF158525	Преведување и толкување од македонски на турски јазик	VIII	2	2	6
9	4FF158325	Основи на лекторирање	VIII	2	1	4
10	4FF158425	Современа турска книжевност 2 (посттанзиматски период)	VIII	2	1	4
11	4FF108625	Практична настава-интердисциплинарен проект	VIII	2	1	4
12	4FF108725	Дипломски труд	VIII	0	0	2
13		Изборен предмет	VIII	2	1	4
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година				20	26	60

ИЗБОРНИ ПРЕДМЕТИ

Реден број	Код	Назив на предметот	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС	Од која единица
				П	В		
1	4FF101225	Англиски јазик ниво А2.1	I	2	1	4	ФФ
2	4FF101325	Германски јазик ниво А1.1	I	2	1	4	ФФ
3	4FF101525	Шпански јазик ниво А1.1	I	2	1	4	ФФ
4	4FF101625	Француски јазик ниво А1.1	I	2	1	4	ФФ
5	4FF101725	Руски јазик ниво А1.1	I	2	1	4	ФФ
6	4FF101425	Италијански јазик ниво А1.1	I	2	1	4	ФФ
7	4FF102225	Англиски јазик ниво А2.2	II	2	1	4	ФФ
8	4FF102325	Германски јазик ниво А1.2	II	2	1	4	ФФ
9	4FF102525	Шпански јазик ниво А1.2	II	2	1	4	ФФ
10	4FF102625	Француски јазик ниво А1.2	II	2	1	4	ФФ

11	4FF102725	Руски јазик ниво А1.2	II	2	1	4	ФФ
12	4FF102425	Италијански јазик ниво А.1.2	II	2	1	4	ФФ
13	4FF141225	Општа лингвистика	III	2	1	4	ФФ
14	4FF153425	Османско-турски јазик 3	III	2	1	4	ФФ
15	4FF103225	Англиски јазик ниво Б1.1	III	2	1	4	ФФ
16	4FF103325	Германски јазик ниво А2.1	III	2	1	4	ФФ
17	4FF103525	Шпански јазик ниво А2.1	III	2	1	4	ФФ
18	4FF103625	Француски јазик ниво А2.1	III	2	1	4	ФФ
19	4FF103725	Руски јазик ниво А2.1	III	2	1	4	ФФ
20	4FF103425	Италијански јазик ниво А2.1	III	2	1	4	ФФ
21	4FF145425	Педагогија	III	2	1	4	ФФ
22	4FF154425	Писмено и усно изразување на современиот турски јазик	IV	2	1	4	ФФ
23	4FF154525	Османско-турски јазик 4	IV	2	1	4	ФФ
24	4FF104425	Англиски јазик ниво Б1.2	IV	2	1	4	ФФ
25	4FF104325	Германски јазик ниво А2.2	IV	2	1	4	ФФ
26	4FF104525	Шпански јазик ниво А2.2	IV	2	1	4	ФФ
27	4FF104625	Француски јазик ниво А2.2	IV	2	1	4	ФФ
28	4FF104725	Руски јазик ниво А2.2	IV	2	1	4	ФФ
29	4FF104425	Италијански јазик ниво А2.2	IV	2	1	4	ФФ
30	4FF144425	Психологија	IV	2	1	4	ФФ
31	4FF155525	Техники на преведување 1	V	2	1	4	ФФ

32	4FF143325	Теорија на книжевноста	V	2	1	4	ФФ
33	4FF105225	Англиски јазик ниво Б2.1	V	2	1	4	ФФ
34	4FF105325	Германски јазик ниво Б1.1	V	2	1	4	ФФ
35	4FF105525	Шпански јазик ниво Б1.1	V	2	1	4	ФФ
36	4FF105625	Француски јазик ниво Б1.1	V	2	1	4	ФФ
37	4FF105725	Руски јазик ниво Б1.1	V	2	1	4	ФФ
38	4FF105425	Италијански јазик ниво Б1.1	V	2	1	4	ФФ
39	4FF130225	Руски јазик ниво Б1.2	VI	2	1	4	ФФ
40	4FF130025	Италијански јазик ниво Б1.2	VI	2	1	4	ФФ
41	4FF156525	Техники на преведување 2	VI	2	1	4	ФФ
42	4FF156625	Теорија на методиката на наставата по турски јазик и книжевност	VI	2	1	4	ФФ
43	4FF106225	Англиски јазик ниво Б2.2	VI	2	1	4	ФФ
44	4FF106325	Германски јазик ниво Б1.2	VI	2	1	4	ФФ
45	4FF106525	Шпански јазик ниво Б1.2	VI	2	1	4	ФФ
46	4FF106625	Француски јазик ниво Б1.2	VI	2	1	4	ФФ
47	4FF106725	Руски јазик ниво Б1.2	VI	2	1	4	ФФ

48	4FF106425	Италијански јазик ниво Б1.2	VI	2	1	4	ФФ
49	4FF115625	Модерни технологии во наставата по странски јазици	VII	2	1	4	ФФ
50	4FF117725	Основи на консекутивно и симултано толкување	VII	2	1	4	ФФ
51	4FF157225	Методика на наставата по турски јазик и книжевност 1	VII	2	1	4	ФФ
52	4FF116625	Тестирање и оценување во наставата по странски јазици	VIII	2	1	4	ФФ
53	4FF118625	Техники на бележење при толкување	VIII	2	1	4	ФФ
54	4FF158225	Методика на наставата по турски јазик и книжевност 2	VIII	2	1	4	ФФ
Вкупно: 108					54	216	ФФ